

Tageslicht in Gebäuden – Wegleitung zur Norm SN EN 17037

Lumière naturelle dans les bâtiments – Lignes directrices relatives à la norme SN EN 17037

## **Luce diurna negli edifici – Linee guida relative alla norma SN EN 17037**

4004

Numero di riferimento  
SNG 594004:2025 it

Valide dal: 2025-02-01

Editore  
Società svizzera degli ingegneri  
e degli architetti  
Casella postale, CH-8027 Zurigo

La presente pubblicazione si basa su un linguaggio inclusivo. La comprensibilità e la forma neutra di espressione sono determinanti. Se, per motivi di migliore leggibilità, si utilizza una sola forma di genere, tale scelta spetta all'organo incaricato della pubblicazione.

Eventuali correzioni relative alla presente pubblicazione sono disponibili sul sito [www.sia.ch/errata-corrige](http://www.sia.ch/errata-corrige).

La SIA non è responsabile per danni che potrebbero essere causati dall'applicazione della presente pubblicazione.

# INDICE

	Pagina
<b>Premessa</b> .....	4
<b>1 Scopo</b> .....	5
1.1 Delimitazione .....	5
1.2 Riferimenti .....	5
1.3 Indicazioni concernenti l'applicazione	6
<b>2 Terminologia</b> .....	7
2.1 Termini e definizioni .....	7
2.2 Pittogrammi .....	9
2.3 Simboli, termini e unità .....	10
<b>3 Importanza della luce diurna negli edifici</b> .....	11
3.1 Introduzione .....	11
3.2 Salute e benessere .....	11
3.3 Energia .....	12
<b>4 Contenuto della norma SN EN 17037 – Panoramica, valore aggiunto</b> .....	13
<b>5 Criteri di valutazione della luce diurna</b>	14
5.1 Introduzione .....	14
5.2 Fornitura di luce diurna .....	16
5.3 Vista .....	21
5.4 Esposizione alla luce solare .....	26
5.5 Protezione dall'abbagliamento .....	32
<b>6 Coinvolgimento nel processo di progettazione</b> .....	37
6.1 Procedura e applicazione nella rispettiva fase di progettazione .....	37
6.2 Gestione dei conflitti di obiettivi .....	38
<b>7 Procedura e metodi per la verifica dei criteri di valutazione</b> .....	41
7.1 Esempio 1: edifici residenziali .....	41
7.2 Esempio 2: edifici non residenziali ...	47
<b>Allegato</b>	
<b>A Regola dei 30° per aperture per luce diurna verticali</b> .....	52
<b>B Pubblicazioni</b> .....	54
<b>C Elenco dei termini</b> .....	55

## PREMESSA

Lo sfruttamento della luce diurna è strettamente legato all'architettura. La forma geometrica, l'assetto e l'orientamento della struttura edile e delle sue aperture determinano in modo sostanziale la prestazione di luce diurna di un edificio. Tuttavia, il tema non è stato finora trattato a sufficienza nel panorama svizzero delle norme edilizie. Le informazioni sulla gestione della luce diurna negli edifici erano molto frammentate e distribuite in diversi documenti. In nessun quadro normativo erano presi in considerazione i requisiti e i criteri di illuminotecnica rilevanti. La situazione è cambiata con la norma SN EN 17037+A1:2022<sup>1</sup>.

La norma europea SN EN 17037 è stata elaborata dal Comitato tecnico CEN/TC 169 *Light and lighting* adottata nel 2019 con la denominazione SN EN 17037 nella collezione di norme svizzere. In Svizzera, questa norma è di competenza del Comitato di normazione INB/NK 199 *Luce e illuminazione* del settore normativo interdisciplinare dell'Associazione svizzera di normalizzazione (SNV).

Dopo la pubblicazione, gli utenti hanno posto molte domande in merito a interpretazione e applicazione. Ciò ha evidenziato la necessità di spiegazioni ed esempi di applicazione per i quali la forma di un testo normativo non lascia alcuno spazio. Ecco perché sono state ritenute necessarie linee guida per l'applicazione della norma SN EN 17037. L'intento delle linee guida è quello di

- precisare i criteri di valutazione (fornitura di luce diurna, vista, esposizione alla luce solare e protezione dall'abbagliamento);
- dimostrare una competenza conoscitiva e metodologica che consenta di applicare i requisiti normativi nella quotidianità;
- mostrare utili esempi di applicazione.

Con la pubblicazione delle presenti linee guida speriamo di poter rispondere a questa esigenza.

Gruppo di lavoro SIA 4004

---

<sup>1</sup> Semplificando, nel testo seguente si parla sempre e solo della norma SN EN 17037.

---

Organizzazioni rappresentate nel gruppo di lavoro SIA 4004

CRB	Centro svizzero di studio per la razionalizzazione della costruzione
EPFL	Politecnico federale di Losanna
HSLU	Scuola universitaria professionale di Lucerna
KBOB	Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili dei committenti pubblici
SIA KNU	Commissione SIA per le norme relative all'ambiente e allo sviluppo sostenibile
SLG	Associazione Svizzera per la luce

---

---

## Commissione SIA KH, Commissione per le norme relative all'edilizia

		Rappresentante di
Presidente	Kaja Steinegger, dipl. Arch. ETH/SIA, Lachen SZ	Progettista
Membri	Roger Blaser Zürcher dipl. Arch. FH/SIA, dipl. Baul., Muttenz Drazenka Dragila-Salis, dipl. Ing. Arch. MAS REM, Zurigo Stephan Glaus, dipl. Arch. HTL/SIA, Berna Egon Heinzmann, dipl. Arch. ETH/SIA, Zurigo Roman Hollenstein, Architekt HTL, Zurigo Regula John Egger, dipl. Arch. ETH/SIA, Frick Martin Victor Müller, dipl. M. Arch. SIA, Zurigo Maristella Orlando Pignoly, dipl. Arch. FH/SIA/REG, Carouge GE Douwe Frank Diederik Wieers, MSc. Arch REG A, Berna	Progettista Progettista Progettista Committenti CRB Progettista Progettista Progettista KBOB

---

## Gruppo di lavoro SIA 4004, Luce diurna

		Rappresentante di
Presidente	Björn Schrader, Horw	HSLU
Membri	Roland Bodenmann, Lichtplaner, Aarau Drazenka Dragila-Salis, dipl. Ing. Arch. MAS REM, Zurigo Michael J. Heusi, Innenarchitekt FH, Lighting Designer MScLL, Zurigo Severin Lenel, dipl. Arch. FH, San Gallo Martin Victor Müller, dipl. M. Arch. SIA, Zurigo Paul Schöni, Aarburg Matthias Stocker, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA, Zurigo Jan Wienold, EPFL ENAC IA LIPID, Losanna Valentina Zanotto, MSc Arch./SIA, Zurigo	SLG SIA KH  Progettista SIA KNU SIA KH Industria Progettista EPFL SIA 180
Collaboratrice	Sina Büttner, Horw	

---

Responsabile Ufficio amministrativo SIA Katerina Chalvatzi, Dr. sc. ETHZ, dipl. Arch.-Ing. NTUA/SIA, Zurigo

## Approvazione e validità

La Commissione centrale per le norme della SIA ha approvato le presenti linee guida SIA 4004 il 5. Dicembre 2024.

Esse sono valide dal 1o Febbraio 2025.

---

Copyright © 2025 by SIA Zurich

Tutti i diritti di riproduzione, anche parziale, di copia integrale o parziale, di memorizzazione e di traduzione, sono riservati.